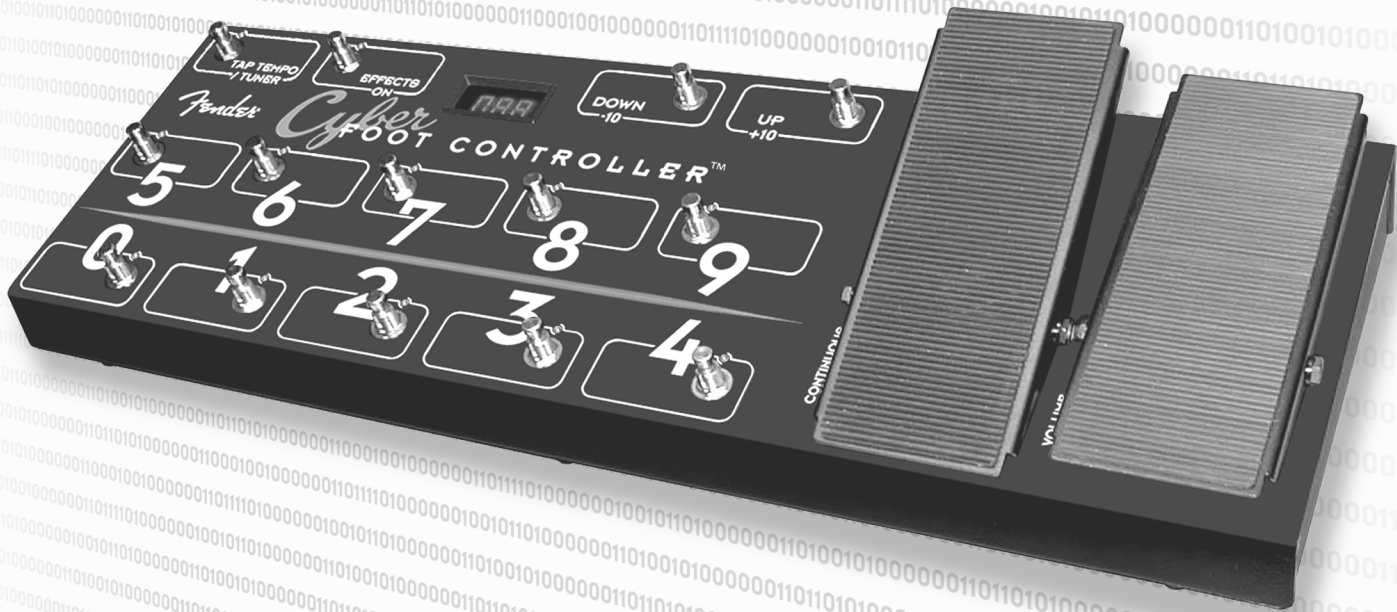


# Cyber FOOT CONTROLLER



INSTRUCTION MANUAL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI OPERATIVE

BEDIENUNGSANLEITUNG

操作方法

Fender  
www.fender.com

### FCC Compliance Notice

△ This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide a reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no

guarantee that interference will not occur in a particular installation.  
 △ If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: •Reorient or relocate the receiving antenna •Increase the separation between the equipment and receiver •Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver •Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Aviso de conformidad de FCC

△ Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los requisitos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa FCC. Estas restricciones tienen como finalidad proporcionar una protección razonable frente a interferencias en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones que se proporcionan, puede causar interferencias que afecten a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que dicha

interferencia no se producirá en algún tipo de instalación particular.  
 △ Si este equipo causara interferencia en la recepción por radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirla aplicando una o varias de las siguientes medidas: •Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora •Aumentar la separación entre el equipo y el receptor •Conectar el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al del receptor •Si es necesario, consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/televisión para obtener ayuda.

### Notice de Conformite de la FCC

△ Cet appareil a été testé conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC (Commission fédérale des communications). Il répond aux critères d'un appareil numérique de classe B. Ces critères ont été déterminés pour obtenir une protection raisonnable contre les interférences gênantes dans les installations à caractère résidentiel. Si cet appareil est installé ou utilisé de manière non conforme aux instructions, il peut générer, utiliser ou émettre de l'énergie de radiofréquence pouvant causer des interférences qui gêneraient les communications radio. Il n'est toutefois pas

garanti qu'aucune interférence ne subsistera dans certains cas.  
 △ Si l'utilisation de l'appareil cause des interférences et gêne ainsi la réception de radio ou télévision (allumer et éteindre l'appareil pour vérifier), l'utilisateur doit essayer de les faire disparaître à l'aide des méthodes suivantes : •En réorientant ou en changeant l'antenne de réception de place •En augmentant la distance entre l'appareil et le récepteur •En connectant l'appareil à la sortie d'un circuit autre que celui du récepteur •En se renseignant auprès du vendeur ou d'un spécialiste radio/TV.

### Dichiarazione di Conformità FCC

△ Questa apparecchiatura è stata testata e dichiarata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B in accordo con la Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti vengono stabiliti per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radio frequenza e se non installata e utilizzata secondo le istruzioni può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che in un particolare impianto non si verifichino interferenze.

△ Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si consiglia all'utente di cercare di correggere le interferenze utilizzando una o più delle seguenti misure: •Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente •Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore •Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello del ricevitore •Consultare il rivenditore o un tecnico di radio/TV esperto per assistenza.

### Hinweis auf die Erfüllung der FCC-Richtlinien

△ Dieses Gerät wurde auf elektromagnetische Strahlung geprüft und erfüllt die Grenzwerte für das Prüfzertifikat FCC Class B gemäß Part 15 der FCC-Normen. Diese Grenzwerte sollen einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Interferenzen in häuslicher Umgebung bieten. Dieses Gerät erzeugt und strahlt Hochfrequenzenergie ab und kann bei nicht korrekter Aufstellung und Benutzung den Radioempfang nachhaltig stören. Es kann allerdings nicht garantiert werden, daß bei einer bestimmten Aufstellungsart keine Interferenzen auftreten.

△ Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang nachhaltig stört, was sich durch Ein- und Ausschalten des Gerätes überprüfen läßt, sollten Sie die Interferenzen mit Hilfe einer der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versuchen: •Verändern Sie die Ausrichtung oder den Aufstellungsort der Empfangsantenne •Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger •Schließen Sie Gerät und Empfänger an unterschiedliche Netzleitungen an •Fragen sich Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Rat.

### FCC 適合性情報

△ この装置はテスト済みであり、FCC 規則の Part 15 に準じる、Class B デジタルサービスの条件に適合しています。上記条件は住居内での設置における有害な干渉に対して妥当な保護を提供するために定められたものです。この装置は、無線周波のエネルギーを生成、使用、放射することができ、指示に従って設置しなかった場合には、無線通信に有害な干渉を起こす可能性があります。ただし、特定の設置方法に

おいて干渉が起こらないという保証はありません。  
 △ この装置がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を起こす場合には、(このことはこの装置をオンオフして確認できます)、干渉を解消するために以下うちの1つまたは複数の方法を試すことをお勧めします。  
 •受信アンテナの位置または向きを変える •この装置と受信装置との距離をあげる •この装置を受信装置とは別のコンセントに接続する •販売店または熟練したラジオ/テレビ技術者に相談する

△ WARNING: To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose the unit, nor its AC power adapter to rain or moisture.

△ Use of an AC adapter other than the one specified for this unit, may result in risk of fire, electric shock or injury.

△ Do not alter the AC plug of the connected power adapter.

△ No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.

△ WARNING: The unit must only be connected to a safety agency certified power source (adapter), approved for use and compliant with applicable local and national regulatory safety requirements.

△ Unplug the AC power adapter before cleaning the unit's exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.

---

△ ADVERTENCIA: Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad ni el adaptador de CA a la lluvia ni a la humedad.

△ El uso de un adaptador de CA distinto al especificado para esta unidad, supondría un riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños.

△ No modifique el enchufe de CA del adaptador conectado.

△ En el interior de la unidad existen piezas cuya reparación sólo la puede realizar personal cualificado.

△ ADVERTENCIA: La unidad sólo se podrá conectar a una fuente de alimentación certificada por un organismo de seguridad (adaptador) cuyo uso esté autorizado y que cumpla los requisitos de seguridad aplicables a nivel local y nacional.

△ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de corriente alterna (utilícese sólo un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.

---

△ AVERTISSEMENT : Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un début d'incendie ou une décharge électrique, n'exposez jamais l'appareil ni son adaptateur CA à l'humidité ou à la pluie.

△ L'utilisation d'un adaptateur CA autre que celui indiqué pour cet appareil peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

△ Ne modifiez pas la fiche CA de l'adaptateur raccordé.

△ Ne procédez jamais vous-même au remplacement des pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées

uniquement par une personne qualifiée.

△ AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être raccordé uniquement à une source d'énergie certifiée par une agence de sécurité (adaptateur), homologuée et conforme aux exigences réglementaires du point de vue de la sécurité au niveau local et national.

△ Débranchez l'adaptateur CA avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utilisez un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher.

---

△ ATTENZIONE: Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

△ L'utilizzazione d'un adattatore CA altro che celui indicato per cet apparecchio può entrare un rischio d'incendio, di choc elettrico o di lesione.

△ Ne modifiez pas la fiche CA de l'adaptateur raccordé.

△ Ne procédez jamais vous-même au remplacement des pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées

uniquement par une personne qualifiée.

△ ATTENZIONE: L'unità deve essere collegata solo a una sorgente di alimentazione (adattatore) certificata da un ente di sicurezza, approvata per l'uso e conforme ai requisiti di sicurezza di legge locali e nazionali applicabili.

△ Scollegare l'adattatore c.a. prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.

---

△ WARNUNG: Setzen Sie dieses Gerät oder sein Netzteil niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.

△ Die Verwendung eines anderen Netzteils als dem für dieses Gerät angegebenen kann zu Brandentwicklung, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.

△ Modifizieren Sie nicht den Stecker des angeschlossenen Netzteils.

△ Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

△ WARNUNG: Das Gerät darf nur an eine den lokalen und nationalen Sicherheitsvorschriften entsprechende und von einem technischen Sicherheitsdienst abgenommene Stromquelle (Adapter) angeschlossen werden.

---

△ 警告：故障、火災、感電を防ぐために、本装置およびACパワーアダプタを雨や湿気にさらさないでください。

△ ACアダプタを本装置以外の目的で使用すると、火災、感電、けがの原因となることがあります。

△ 接続されたパワーアダプタのACプラグを交換しないでください。

△ 内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。

△ 警告：本装置は、一般使用が認められ適切な地方および全国規制の安全要件に準じ安全規格で承認された電源(アダプタ)にのみ接続してください。

△ 本装置の表面をお手入れする前に、ACパワーアダプタをコンセントから外してください(湿らせた布のみ使用)。本装置が完全に乾くまで、電源への再接続は行わないでください。

The Fender® Cyber Foot Controller™ can be used to send *Program Change* and *Continuous Controller* messages to any MIDI device, hands-free. Especially designed to complement Fender *Cyber-Series™* amplifiers, the Cyber Foot Controller adds functionality to any amp that interprets the following messages of the MIDI specification, (features as they relate to *Cyber-Series* amps shown in brackets):

- ◇ Program Change messages: Use the DOWN and UP buttons to index by “tens,” then a 0–9 button to select the “ones” digit. [Selects any preset using the MIDI map.]
- ◇ Continuous Controller messages: Use the CONTINUOUS CONTROLLER pedal to send Control Change messages. [Adjusts a preset parameter defined by your amplifier.]

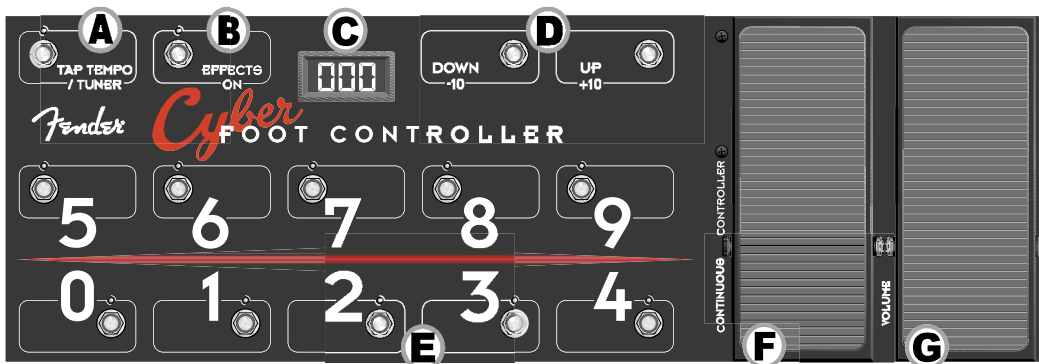
◇ Volume control messages: Use the VOLUME pedal to adjust the volume on your amplifier. [Adjusts master volume.]

**Cyber-Series™ messages** (*unspecified MIDI messages that may be interpreted differently by other amps.*)

- ◇ TAP TEMPO/TUNER BUTTON
  - Set the time/rate parameter for the current effect
  - Activate the on-board tuner.
- ◇ EFFECTS ON BUTTON
  - Engage or bypass the current preset’s effect.

Thank you for choosing Fender®,  
—Tone, Tradition and Innovation—since 1946.

Cyber-Series MIDI Functions



D. DOWN (-10) & UP (+10) BUTTONS

Pre-selects the “tens” range for a Program Change number at these intervals:

000 ↔ 010 ↔ 020 ↔ 030 ↔  
040 ↔ 050 ↔ 060 ↔ 070 ↔  
080 ↔ 090 ↔ 100 ↔ 110 ↔  
120 ↔ 000 ↔ (loop)...

A. TAP TEMPO / TUNER BUTTON

Sets the time/rate parameter for the active effect with one or more quick presses. A single press will set the parameter to its maximum value.

or

Activates the TUNER Mode when held down for 2 seconds, (“TUN” is displayed). Press any button to exit TUNER Mode.

Sends a Program Change message to Bank 1, Program 127.<sup>1</sup>

B. EFFECTS ON (OFF) BUTTON

Alternately engages and bypasses the effects for the current preset.

Continuous Controller assignment: 85.

Sends alternating Control Change messages: Data 0 for OFF; Data 127 for ON.

C. LED DISPLAY

- Displays the last Program Change number transmitted (flashes “ 000\_ ” until the first number is selected).

- Displays “TUN” in TUNER Mode.

- Displays MIDI Transmit Channel during selection.

A Program Change number is not transmitted until the “ones” digit is selected (see item {E} below). Note: The display stops flashing when a DOWN or UP selection returns you to the interval containing the last Program Change number transmitted.

E. 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 BUTTONS

Selects the “ones” digit of the Program Change number within the pre-selected “tens” range, and transmits the Program Change number. For example, if the display shows, “12\_,” pressing the “7” button will cause “127,” to display and the Program Change 127 to transmit.

Note: “128” and “129” cannot be selected.

F. CONTINUOUS CONTROLLER PEDAL

Controls any programmable parameter for the current preset.

Continuous Controller assignment: 11.

Sends Control Change messages 0–127.

G. VOLUME PEDAL

Controls the MASTER volume level.

Continuous Controller assignment: 7.

Sends Control Change messages 0–127.

MIDI TRANSMIT CHANNEL SELECTION

Transmit channel is set to 1 by default at power-up. To select channels (1–16): While holding down TAP TEMPO/TUNER {A}, press EFFECTS ON {B}, then

release both buttons. Select a channel using the DOWN and UP buttons {D}, (channel selection is displayed). Press any “0–9” button to exit.

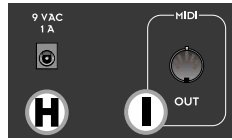
<sup>1</sup>Bank Change #1 is used only to access the TUNER Mode, all other messages are prefaced with Bank Change #0, which corresponds to the MIDI Map on Fender® Cyber-Series™ amplifiers.

## Connections • Adjustments

### H. POWER ADAPTER CONNECTOR

Supply power to the Cyber Foot Controller using the included AC power adapter in accordance with the frequency and voltage ratings listed on the unit.

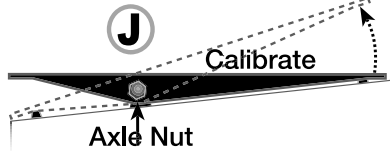
**IMPORTANT: Always power-up the Cyber Foot Controller BEFORE supplying power to any equipment connected to the MIDI OUT port of your Cyber Foot Controller.**



### I. MIDI OUT PORT

Connect this port to the **MIDI IN** port of your amplifier or other MIDI device using a quality MIDI cable (5-pin DIN).

Note: Do NOT connect to any port other than **MIDI IN**. Some units use the same type connectors, (5-pin DIN), with NON-MIDI footswitches, for example.



### J. PEDAL TENSION & CALIBRATION

- **TENSION:** Pedal tension can be set as preferred by adjusting the axle nuts.
- **CALIBRATION:** To ensure consistent performance, move each pedal once through its entire range of movement from toe to heel, after each power-up.

## Fender® Cyber Foot Controller™ • MIDI Implementation Chart

FUNCTION		TRANSMITTED	RECOGNIZED	REMARKS
Basic Channel	Default	1	X	
	Changed	1-16	X	
Mode	Default	OMNI OFF, MONO	X	
	Messages	OMNI OFF, MONO	X	
Note Number	True Voice	X	X	
Velocity	Note ON	X	X	
	Note OFF	X	X	
Pitch Bender		X	X	
Control Change	7	0	X	(0-127), VOLUME PEDAL (0-127), CONTINUOUS CONTROLLER PEDAL (0=OFF, 127=ON), EFFECTS ON (0, TAP TEMPO)
	11	0	X	
	85	0	X	
	119	0	X	
Program Change	0-127	0	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Pos	X	X	
	Song Sel	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Commands	X	X	
Aux Messages	Local ON/OFF	X	X	
	All Notes OFF	X	X	
	Active Sense	X	X	
	Reset	X	X	
	GM ON	X	X	
Notes:		0=Yes, X=No		

## Specifications

TYPE:	PR 466		
PART NUMBER:	120V, 60Hz, USA (022-9100-000),	230V, 50Hz, Europe (022-9160-000)	
	230V, 50Hz, UK (022-9140-000),	100V, 50/60Hz, Japan (022-9170-000)	
	No AC adapter (022-9110-000)		
AC ADAPTERS	OUTPUT:	9V AC, 1Amp, 2.1 mm barrel connector (All Units)	
	INPUT:	120V, 60Hz, USA (005-7129-000)	230V, 50Hz, Europe (005-7139-000)
		230V, 50Hz, UK (005-7140-000)	100V, 50/60Hz, Japan (005-7141-000)
DIMENSIONS	HEIGHT:	2.5 in.	(6.4 cm)
	WIDTH:	27.25 in.	(69.2 cm)
	DEPTH:	9 in.	(22.9 cm)
WEIGHT:		18 lbs.	(8.17 kg)

Product specifications are subject to change without notice.

## Funciones • Descripción general

Cyber Foot Controller™ de Fender® se puede utilizar para enviar mensajes de *cambio de programa* y *control continuo* a cualquier dispositivo MIDI sin necesidad de utilizar las manos. El Cyber Foot Controller está especialmente diseñado para complementar a los amplificadores *Cyber-Series™* de Fender y aporta funcionalidad a cualquier amplificador capaz de interpretar los siguientes mensajes de la especificación MIDI (las funciones relacionadas con los amplificadores *Cyber-Series* aparecen entre corchetes):

- ◊ Mensajes de cambio de programa: Utilice los botones DOWN y UP para clasificar por decenas, a continuación, los botones de 0 a 9 para seleccionar los dígitos de unidad. [Para seleccionar cualquier preconfiguración, utilice el mapa MIDI.]
- ◊ Mensajes de control continuo: Utilice el pedal de CONTROL CONTINUO para enviar los mensajes de cambio de control. [Ajusta un parámetro preconfigurado que ha sido definido por el amplificador.]

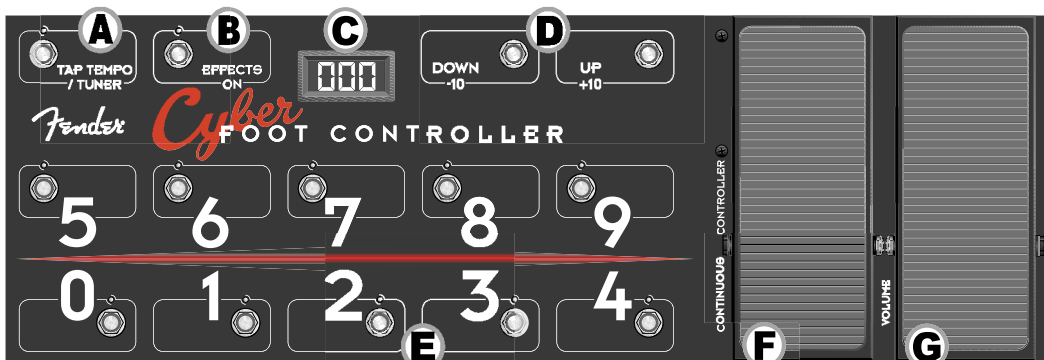
- ◊ Mensajes de control de volumen: Utilice el pedal de VOLUMEN para ajustar el volumen del amplificador. [Ajusta el volumen global.]

**Mensajes de Cyber-Series™** (mensajes MIDI sin especificar que otros amplificadores pueden interpretar de forma distinta.)

- ◊ BOTÓN TAP TEMPO/TUNER
  - Establece el parámetro de tiempo/velocidad del efecto actual
  - Activa el afinador incorporado.
- ◊ BOTÓN EFFECTS ON
  - Activa o desactiva el efecto de la preconfiguración actual.

Gracias por elegir Fender®,  
Sonido, tradición e innovación desde 1946.

## Funciones MIDI de Cyber-Series



### D. BOTONES DOWN (-10) Y UP (+10)

Preselecciona el intervalo de decenas para un número de cambio de programas en estos intervalos:

000 ↔ 010 ↔ 020 ↔ 030 ↔  
040 ↔ 050 ↔ 060 ↔ 070 ↔  
080 ↔ 090 ↔ 100 ↔ 110 ↔  
120 ↔ 000 ↔ (bucle)...

### A. BOTÓN TAP TEMPO / TUNER

Establece el parámetro de tiempo/velocidad del efecto activo mediante una o varias pulsaciones rápidas. Una sola pulsación hará que el parámetro se sitúe en el valor máximo.

o bien

Activa el modo TUNER (afinador) al mantenerlo pulsado durante 2 segundos (en la pantalla aparecerá "tun"). Para salir del modo TUNER, pulse cualquier botón.

Envía un mensaje de cambio de programa al Banco 1, Programa 127.<sup>1</sup>

### B. BOTÓN EFFECTS ON (OFF)

Activa y desactiva de forma alterna los efectos para la preconfiguración actual.

Asignación de control continuo: 85.

Envía mensajes de cambio de control alternos: Datos 0 para OFF; Datos 127 para ON.

### C. PANTALLA LED

- Muestra el último número de cambio de programa transmitido (parpadea " ≥00\_≤ " hasta que se ha seleccionado el último número).
- Muestra "tun" en modo TUNER (afinador).
- Muestra el canal de transmisión MIDI durante la selección.

Un número de cambio de programa no se transmite hasta que el dígito de las unidades se encuentre seleccionado (consulte el elemento {E} que aparece a continuación).  
*Nota:* La pantalla dejará de parpadear cuando al seleccionar DOWN o UP vuelva al intervalo que contiene el último número transmitido de cambio de programa.

### E. BOTONES 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Selecciona los dígitos de unidad del número de cambio de programa en el rango de decenas *preseleccionado*, y transmite el número de cambio de programa. Por ejemplo, si la pantalla muestra, "12\_" al pulsar el botón "7" aparecerá en pantalla "127," y se transmitirá el número de cambio de programa 127.

*Nota:* "No es posible seleccionar 128" ni "129".

### F. PEDAL DE CONTROL CONTINUO

Controla cualquier parámetro programable de la preconfiguración actual.

Asignación de control continuo: 11.

Envía los mensajes de cambio de control de 0 a 127.

### G. PEDAL DE VOLUMEN

Controla el nivel de volumen global **MASTER**.

Asignación de control continuo: 7.

Envía los mensajes de cambio de control de 0 a 127.

### SELECCIÓN DE CANAL DE TRANSMISIÓN MIDI

De forma predeterminada, al encender el equipo el canal de transmisión está establecido en 1. Para seleccionar los canales (1-16): Mientras mantiene pulsada la tecla TAP TEMPO/TUNER {A}, pulse el botón de activación de

efectos EFFECTS ON {B}, a continuación, suelte ambos botones. Para seleccionar el canal, utilice el botón para desplazarse hacia abajo DOWN y el botón para desplazarse hacia arriba UP {D} (se mostrará la selección de canal). Para salir, pulse cualquier botón del "0 al 9".

<sup>1</sup>Cambio de banco nº 1 sólo se utiliza para acceder al modo TUNER (afinador), el resto de los mensajes están introducidos por Cambio de banco nº 0, que corresponde al mapa MIDI de los amplificadores Cyber-Series™ de Fender®.

## H. CONECTOR DE ADAPTADOR DE CORRIENTE

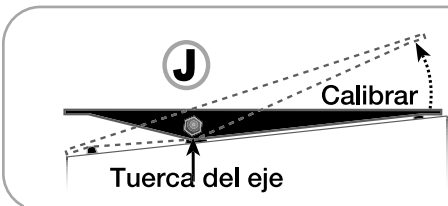
El suministro de corriente del Cyber Foot Controller debe utilizar el adaptador de CA incorporado de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia indicadas en la unidad.

**IMPORTANTE: No olvide encender el Cyber Foot Controller ANTES DE conectar al suministro de corriente cualquier equipo conectado al puerto de salida MIDI OUT del Cyber Foot Controller.**

## I. PUERTO MIDI OUT

Conecte este puerto de salida al puerto de entrada **MIDI IN** del amplificador o a cualquier otro dispositivo MIDI que utilice un cable MIDI (DIN de 5 clavijas).

*Nota: NO lo conecte a ningún puerto distinto de MIDI IN. Algunas unidades utilizan el mismo tipo de conector (DIN de 5 clavijas), como en el caso de los conmutadores de pedal SIN MIDI.*



## J. CALIBRADO Y TENSIÓN DEL PEDAL

- **TENSIÓN:** Configure la tensión del pedal a su gusto, para ello, ajuste las tuercas del eje.
- **CALIBRADO:** Para garantizar un rendimiento constante, cada vez que encienda el equipo, pise cada uno de los pedales completando todo el recorrido desde la punta hasta el talón.

## = Cyber Foot Controller™ de Fender® • Cuadro de implementación MIDI =

FUNCIÓN		TRANSMITIDA	RECONOCIDA	OBSERVACIONES
Canal básico	Predeterminado	1	X	
	Cambiado	1-16	X	
Modo	Predeterminado	OMNI OFF, MONO	X	
	Mensajes	OMNI OFF, MONO	X	
Número de nota	Sonoridad real	X	X	
Velocidad	Nota ON	X	X	
	Nota OFF	X	X	
Inflexión del tono		X	X	
Cambio de control	7	O	X	(0-127), PEDAL DE VOLUMEN (0-127), PEDAL DE CONTROL CONTINUO (0=OFF, 127=ON), EFFECTS ON (0, TAP TEMPO)
	11	O	X	
	85	O	X	
	119	O	X	
Cambio de programa	0-127	O	X	
Exclusivo del sistema		X	X	
Común del sistema	Posición de canción	X	X	
	Selección de canción	X	X	
	Afinación	X	X	
Tiempo real del sistema	Reloj	X	X	
	Comandos	X	X	
Mensajes Aux	Local ON/OFF	X	X	
	Todas las notas OFF	X	X	
	Sensor activo	X	X	
	Restablecer	X	X	
	GM ON	X	X	
Notas:		O=Si, X=No		

## Especificaciones

TIPO:	PR 466		
NÚMERO DE PIEZA:	120 V, 60 Hz, EE.UU., (022-9100-000)	230 V, 50 Hz, Europa (022-9160-000)	230 V, 50 Hz, R.U. (022-9140-000),
			100 V, 50/60 Hz, Japón (022-9170-000)
	Sin adaptador de corriente alterna (022-9110-000)		
ADAPTADORES DE CA	SALIDA:	9 V de CA, 1 Amp, conector de 2,1 mm (todas las unidades)	
	ENTRADA:	120 V, 60 Hz, EE.UU. (005-7129-000)	230 V, 50 Hz, Europa (005-7139-000)
		230 V, 50 Hz, R.U. (005-7140-000)	100 V, 50/60 Hz, Japón (005-7141-000)
DIMENSIONES	ALTO:	2,5 pulgadas	(6,4 cm)
	ANCHO:	27,25 pulgadas	(69,2 cm)
	FONDO:	9 pulgadas	(22,9 cm)
PESO:		18 libras	(8,17 kg)

*Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.*

## Aperçu • des caractéristiques

Vous pouvez utiliser le Cyber Foot Controller™ de Fender® pour envoyer des messages de *modification de programme* et de *contrôleur permanent* à tout appareil MIDI, en mains libres. Spécialement conçu pour compléter la gamme d'amplificateurs *Cyber-Series™* de Fender, le Cyber Foot Controller ajoute de la fonctionnalité à tout amplificateur qui interprète les messages MIDI suivants, (les fonctions sont indiquées entre parenthèses lorsqu'elles se réfèrent aux amplificateurs *Cyber-Series*) :

- ◇ Messages de modification de programme : utilisez les boutons UP et DOWN pour indexer les dizaines, puis un bouton 0 à 9 pour sélectionner les unités. [Sélectionne un préréglage par le biais d'un tableau MIDI.]
- ◇ Messages du contrôleur permanent : utilisez la pédale CONTRÔLEUR PERMANENT pour envoyer les messages de modification de contrôle. [Ajuste un paramètre de préréglage défini par votre amplificateur.]

◇ Messages de contrôle de volume : utilisez la pédale VOLUME pour ajuster le volume sur votre amplificateur. [Ajuste le master volume.]

Les messages Cyber-Series™ (messages MIDI non définis qui peuvent être interprétés autrement par d'autres amplificateurs.)

◇ BOUTON TAP TEMPO/TUNER

- Règle le paramètre temps/vitesse pour l'effet actuel.
- Active le syntoniseur de bord.

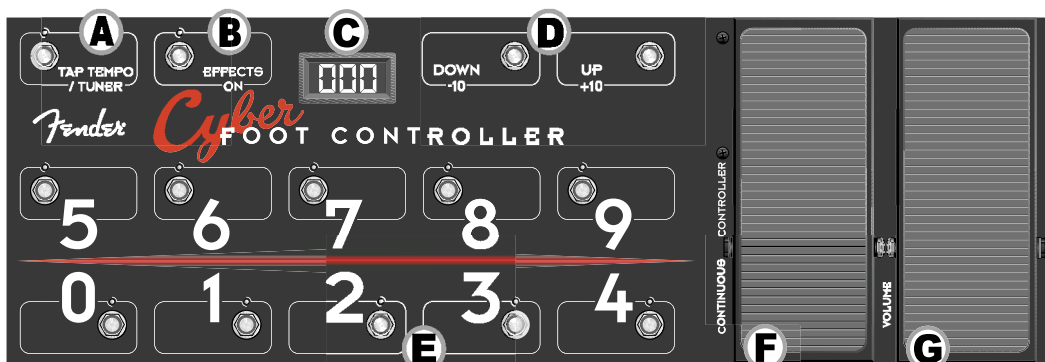
◇ BOUTON EFFECTS ON

- Active ou dérive l'effet actuel de préréglage.

Merci d'avoir choisi Fender®,

—Le son, la tradition et l'innovation—depuis 1946.

## Fonctions MIDI de Cyber-Series



D. BOUTONS DOWN (-10) & UP (+10)

Présélectionne l'un des dix numéros permettant de modifier le programme à ces intervalles :

000 ↔ 010 ↔ 020 ↔ 030 ↔  
040 ↔ 050 ↔ 060 ↔ 070 ↔  
080 ↔ 090 ↔ 100 ↔ 110 ↔  
120 ↔ 000 ↔ (boucle)...

### A. BOUTON TAP TEMPO / TUNER

Règle le paramètre temps/vitesse de l'effet actif à l'aide d'une ou plusieurs brèves pressions. Une simple pression règle le paramètre à sa valeur maximale.

ou

Active le mode TUNER quand vous le maintenez appuyé pendant 2 secondes, (« tun » est affiché). Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir du mode TUNER.

Envoie un message de modification de programme vers la banque mémoire 1, Programme 127.<sup>1</sup>

### B. BOUTON EFFECTS ON (OFF)

Enclenche et dérive les effets successivement pour le préréglage actuel.

Assignment du contrôleur permanent : 85.

Envoie des messages de modification de contrôle alternatifs : données 0 pour OFF ; données 127 pour ON.

### C. AFFICHEUR DEL

- Affiche le dernier numéro de modification de programme transmis (clignote « 00\_ » jusqu'à ce que le premier numéro soit affiché).
- Affiche « tun » en mode TUNER.
- Affiche le canal de transmission MIDI au cours de la sélection.

Un numéro de modification de programme n'est pas transmis avant qu'une unité soit sélectionnée (voir article {E} ci-dessous). Remarque : l'afficheur arrête de clignoter quand une sélection DOWN ou UP vous ramène à l'intervalle contenant le dernier numéro de programme transmis.

### E. BOUTONS 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Sélectionne les unités du numéro de modification de programme au sein de la dizaine **présélectionnée** et transmet le numéro de modification de programme. Ainsi, si l'afficheur indique « 12\_ », appuyer sur le bouton « 7 » entraîne l'affichage de « 127 » **et** la transmission du changement de programme 127.

Remarque : « 128 » et « 129 » ne peuvent pas être sélectionnés.

### F. PÉDALE DE CONTRÔLEUR PERMANENT

Contrôle tout paramètre programmable pour le préréglage actuel.

Assignment du contrôleur permanent : 11.

Envoie des messages de modification de contrôle 0-127.

### G. PÉDALE DE VOLUME

Contrôle le niveau de **MASTER volume**.

### SÉLECTION DE CANAL DE TRANSMISSION MIDI

Le canal de transmission est réglé sur 1 par défaut lors de la mise sous tension. Pour sélectionner les canaux (1 à 16) : Tout en maintenant TAP TEMPO/TUNER {A} enfoncé, appuyez sur EFFECTS ON {B}, puis relâchez les deux

boutons. Sélectionnez un canal avec les boutons DOWN et UP {D}, (le canal sélectionné est affiché). Appuyez sur un bouton de « 0-9 » pour sortir.

<sup>1</sup>La modification de banque mémoire #1 est utilisée uniquement pour accéder au mode TUNER. Tous les autres messages sont introduits par la modification de banque #0, ce qui correspond à l'application MIDI sur les amplificateurs Cyber-Series™ de Fender®.



## Régages • des connexions

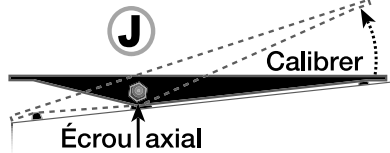
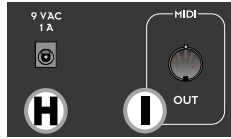
### H. CONNECTEUR D'ADAPTATEUR

Alimentez le Cyber Foot Controller avec l'adaptateur CA inclus en fonction de la fréquence et de la tension électrique indiquées sur l'appareil.

**ATTENTION :** mettez toujours sous tension le Cyber Foot Controller AVANT d'alimenter tout appareil connecté au port SORTIE MIDI de votre contrôleur Cyber Foot.

### I. PORT SORTIE MIDI

Connectez ce port au port **MIDI IN** de votre amplificateur ou à un autre appareil MIDI avec câble MIDI de qualité (5 broches DIN). Remarque : ne vous connectez PAS à un port autre que MIDI IN. Certains appareils utilisent les mêmes connecteurs types (5 broches DIN), avec des interrupteurs à pédale NON-MIDI, par exemple.



### J. TENSION DE LA PÉDALE & CALIBRAGE

- **TENSION :** vous pouvez définir la tension de la pédale comme vous le souhaitez en ajustant les écrous axiaux.
- **CALIBRAGE :** pour garantir d'excellentes performances, faites basculer entièrement chaque pédale de haut en bas après chaque mise sous tension.

## - Fender® Cyber Foot Controller™ • Tableau de mise en Œuvre MIDI -

FONCTION	TRANSMIS	RECONNU	REMARQUES
Principal Canal Par défaut Modifié	1 1-16	X X	
Mode Par défaut Messages	OMNI OFF, MONO OMNI OFF, MONO	X X	
Numéro de mingogramme Voix réelle	X	X	
Vitesse Pingogramme ON Pingogramme OFF	X X	X X	
Flexion de hauteur tonale	X	X	
Modification de contrôle 7 11 85 119	0 0 0 0	X X X X	(0 ± 127), PÉDALE DE VOLUME (0 ± 127), PÉDALE DE CONTRÔLEUR PERMANENT (0=DÉSACTIVÉ, 127=ACTIVÉ), EFFETS ACTIVÉS (0, PRISE TEMPO)
Modification de programme 0-127	0	X	
Exclusif au système	X	X	
Commun au système Position chanson Sélection chanson Air	X X X	X X X	
Temps réel système Horloge Commandes	X X	X X	
Auxiliaire Messages Local activé/désactivé Tous pingogrammes désactivés Détection active Réinitialisation GM activé	X X X X X	X X X X X	
Remarques :	0=oui, X=non		

## Spécifications

TYPE :	PR 466		
NUMÉRO DE PIÈCE :	120 V, 60 Hz, États-Unis (022-9100-000),	230 V, 50 Hz, Europe (022-9160-000)	
	230 V, 50 Hz, Royaume-Uni (022-9140-000),	100 V, 50/60 Hz, Japon (022-9170-000)	
	Aucun adaptateur CA (022-9110-000)		
ADAPTATEURS CA	SORTIE :	9 V CA, 1 A, connecteur à jupe 2,1 mm (tous les appareils)	
	ENTRÉE :	120 V, 60 Hz, États-Unis (005-7129-000)	230 V, 50 Hz, Europe (005-7139-000)
		230 V, 50 Hz, Royaume-Uni (005-7140-000)	100 V, 50/60 Hz, Japon (005-7141-000)
DIMENSIONS	HAUTEUR :	2,5"	(6,4 cm)
	LARGEUR :	27,25"	(69,2 cm)
	PROFONDEUR :	9"	(22,9 cm)
POIDS :		18 lb	(8,17 kg)

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

## Panoramica sulle funzioni

Il Cyber Foot Controller™ Fender® può essere usato per inviare messaggi *Program Change* e *Continuous Controller* a qualunque dispositivo MIDI non manuale. Progettato in particolare per integrare gli amplificatori Fender *Cyber-Series™*, il Cyber Foot Controller aggiunge funzionalità a qualsiasi amplificatore che interpreti i seguenti messaggi della specifica MIDI, (le funzioni correlate agli ampli *Cyber-Series* sono tra parentesi):

- ◇ Messaggi Program Change: Usare i pulsanti DOWN e UP per selezionare le “decine”, poi un pulsante da 0 a 9 per le “unità”. [Selezionare le impostazioni predefinite usando la MIDI MAP].
- ◇ Messaggi Continuous Controller: Usare il pedale CONTINUOUS CONTROLLER per inviare i messaggi Control Change. [Regola un parametro preimpostato definito dall'amplificatore].

◇ Messaggi di controllo volume: Usare il pedale VOLUME per regolare il volume sull'amplificatore. [Regola il volume principale].

**Messaggi di Cyber-Series™** (messaggi MIDI che possono essere interpretati diversamente da altri ampli).

◇ PULSANTE TAP TEMPO/TUNER

- Imposta il parametro tempo/frequenza dell'effetto corrente.
- Attiva il tuner incorporato.

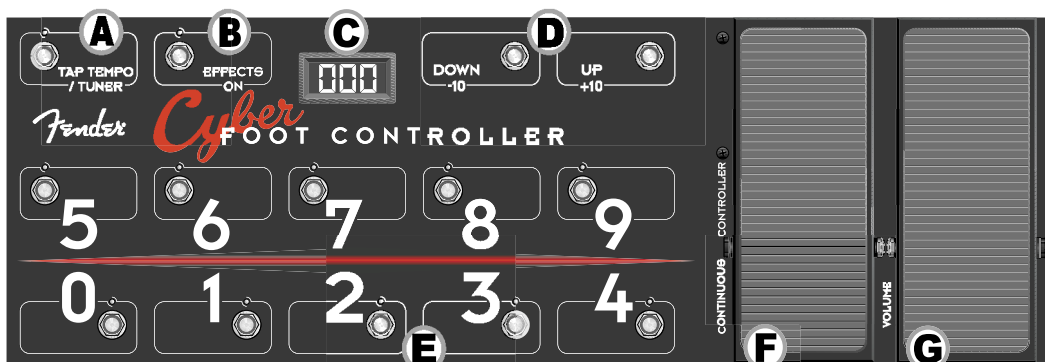
◇ PULSANTE EFFECTS ON

- Attiva o disattiva l'effetto preimpostato corrente.

Grazie per avere scelto Fender®

—Tono, tradizione e innovazione dal 1946.

## Funzioni MIDI Cyber-Series



D. PULSANTI DOWN (-10)  
E UP (+10)

Preselezionano l'intervallo di “decine” del numero di Program Change a questi intervalli:

000↔010↔020↔030↔  
040↔050↔060↔070↔  
080↔090↔100↔110↔  
120↔000↔(loop)...

### A. PULSANTE TAP TEMPO / TUNER

Imposta il parametro tempo/frequenza dell'effetto attivo con una o più rapide pressioni. Una sola pressione imposta il parametro al valore massimo.

o

Attiva il modo TUNER quando viene premuto per 2 secondi (viene visualizzato “tun”). Premere qualsiasi pulsante per uscire dal modo TUNER.

Invia un messaggio Program Change al Bank 1, Program 127.<sup>1</sup>

### B. PULSANTE EFFECTS ON (OFF)

Attiva e disattiva gli effetti dell'impostazione corrente.

Assegnazione del controller continuo: 85.

Invia messaggi Control Change alternati: Dati 0 per OFF; Dati 127 per ON.

### C. DISPLAY A LED

- Visualizza l'ultimo numero di Program Change trasmesso (lampeggia “ 00\_ ” finché non si seleziona il primo numero).
- Visualizza “tun” in modo TUNER.
- Visualizza il canale di trasmissione MIDI durante la selezione.

Il numero di Program Change non viene trasmesso finché non viene selezionata la cifra delle “unità” (vedere [E] di seguito). *Nota: Il display smette di lampeggiare quando una selezione DOWN o UP riporta all'intervallo contenente l'ultimo numero di Program Change trasmesso.*

### E. PULSANTI 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Selezionano la cifra delle “unità” del numero di Program Change all'interno dell'intervallo di “decine” **preselezionato e** trasmettono il numero di Program Change. Ad esempio, se il display visualizza “12\_,” premendo il pulsante “7” verrà visualizzato il numero “127” e verrà trasmesso Program Change 127.

*Nota: “128” e “129” non possono essere selezionati.*

### F. PEDALE CONTINUOUS CONTROLLER

Controlla i parametri programmabili per l'impostazione corrente.

Assegnazione del controller continuo: 11.

Invia i messaggi Control Change 0-127.

### G. PEDALE VOLUME

Controlla il livello di volume MASTER.

Assegnazione del controller continuo: 7.

Invia i messaggi Control Change 0-127.

### SELEZIONE DEL CANALE DI TRASMISSIONE MIDI

Per impostazione predefinita il canale di trasmissione è impostato a 1 all'accensione. Per selezionare i canali (1-16): Tenendo premuto TAP TEMPO/TUNER {A}, premere EFFECTS ON {B}, quindi rilasciare entrambi i pulsanti.

Selezionare il canale usando i pulsanti DOWN e UP {D} (viene visualizzata la selezione del canale). Premere uno dei pulsanti da 0 a 9 per uscire.

<sup>1</sup>Bank Change #1 viene usato solo per accedere al modo TUNER; tutti gli altri messaggi sono preceduti da Bank Change #0, corrispondente a MIDI Map sugli amplificatori Fender® Cyber-Series™.

## H. CONNETTORE ADATTATORE

Alimentare il Cyber Foot Controller utilizzando l'adattatore c.a. incluso, secondo le indicazioni di frequenza e tensione riportate sull'unità.

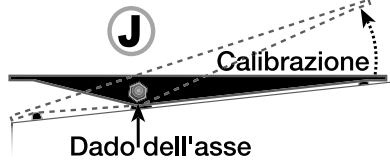
**IMPORTANTE: Accendere il Cyber Foot Controller PRIMA di alimentare altre apparecchiature collegate alla porta MIDI OUT del Cyber Foot Controller.**



## I. PORTA MIDI OUT

Collegare questa porta alla porta **MIDI IN** dell'amplificatore o dell'altra apparecchiatura MIDI utilizzando un cavo di qualità MIDI (DIN a 5 pin).

Nota: *NON collegare porte diverse da MIDI IN. Alcune unità utilizzano ad esempio connettori dello stesso tipo (DIN a 5 pin) con pedali NON-MIDI.*



## J. TENSIONE E CALIBRAZIONE DEI PEDALI

- **TENSIONE:** La tensione del pedale può essere impostata come si desidera regolando i dadi dell'asse.
- **CALIBRAZIONE:** Per garantire l'omogeneità durante la performance, premere i pedali completamente dalla punta al tacco dopo ogni accensione.

## Fender® Cyber Foot Controller™ • Tavola Implementazione MIDI

FUNCTION		TRANSMITTED	RECOGNIZED	REMARKS
Basic Channel	Default	1	X	
	Changed	1-16	X	
Mode	Default	OMNI OFF, MONO	X	
	Messages	OMNI OFF, MONO	X	
Note Number	True Voice	X	X	
Velocity	Note ON	X	X	
	Note OFF	X	X	
Pitch Bender		X	X	
Control Change	7	0	X	(0-127), PEDALE VOLUME (0-127), PEDALE CONTINUOUS CONTROLLER (0=OFF, 127=ON), EFFETTI ON (0, TAP TEMPO)
	11	0	X	
	85	0	X	
	119	0	X	
Program Change	0-127	0	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Pos	X	X	
	Song Sel	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Commands	X	X	
Aux Messages	Local ON/OFF	X	X	
	All Notes OFF	X	X	
	Active Sense	X	X	
	Reset	X	X	
	GM ON	X	X	
Note:		0=Si, X=No		

## Specifiche

TIPO:	PR 466		
NUMERO DI PARTE:	120V, 60Hz, USA (022-9100-000),	230V, 50Hz, Europa (022-9160-000)	
	230V, 50Hz, Regno Unito (022-9140-000),	100V, 50/60Hz, Giappone (022-9170-000)	
	Nessun adattatore c.a. (022-9110-000)		
ADATTATORI c.a.	USCITA:	9V c.a., 1Amp, connettore a cilindro 2,1 mm (tutte le unità)	
	INGRESSO:	120V, 60Hz, USA (005-7129-000)	230V, 50Hz, Europa (005-7139-000)
		230V, 50Hz, Regno Unito (005-7140-000)	100V, 50/60Hz, Giappone (005-7141-000)
DIMENSIONI	ALTEZZA:	(2,5 pollici)	6,4 cm
	LARGHEZZA:	(27,25 pollici)	69,2 cm
	PROFONDITÀ:	(9 pollici)	22,9 cm
PESO:	(18 libbre)		8,17 kg

*Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.*

## Funktionen • Übersicht

Mit dem Fender® Cyber Foot Controller™ können Sie *Program Change*- und *Continuous Controller*-Befehle an ein beliebiges MIDI-Gerät senden — ohne auch nur eine Hand zu rühren... Der Cyber Foot Controller wurde speziell als Ergänzung zu den *Cyber-Series™*-Verstärkern von Fender entwickelt, kann aber den Funktionsumfang aller Verstärker bereichern, die folgende MIDI-Befehle interpretieren können (Merkmale in Bezug auf *Cyber-Series*-Verstärker in eckigen Klammern):

- ◇ Program Change-Befehle: Mit den Tasten DOWN und UP werden die „Zehner“-Werte angegeben, mit den Tasten 0–9 die „Einer“-Werte. [Wählt ein beliebiges Preset unter Verwendung der MIDI-Map aus.]
- ◇ Continuous Controller-Befehle: Verwenden Sie das CONTINUOUS CONTROLLER-Pedal, um Control Change-Befehle zu senden. [Stellt ein Preset-Parameter ein, das von Ihrem Verstärker definiert ist.]

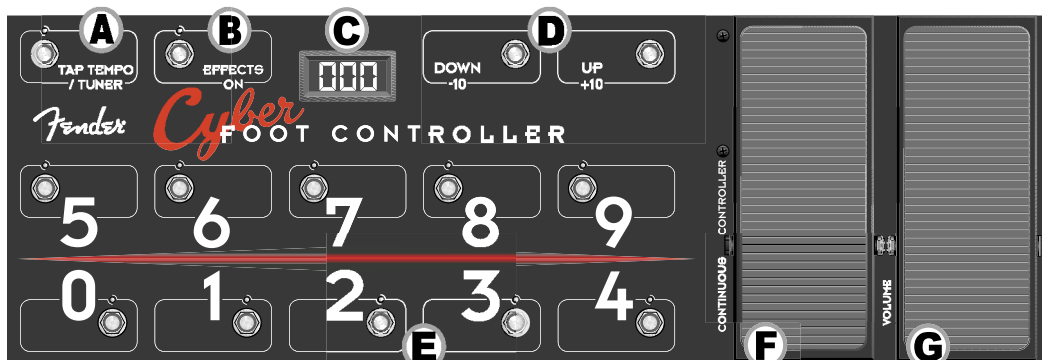
◇ Volume-Steuerungs-Befehle: Verwenden Sie das VOLUME-Pedal, um die Lautstärke auf Ihrem Verstärker einzustellen. [Regelt die Gesamtlautstärke.]

**Cyber-Series™-Befehle** (unspezifizierte MIDI-Befehle, die von anderen Verstärkern möglicherweise anders interpretiert werden)

- ◇ TAP TEMPO/TUNER-TASTE
  - Zeit/Frequenz-Parameter für den aktuellen Effekt einstellen.
  - Integrierten Tuner aktivieren.
- ◇ EFFECTS ON-TASTE
  - Effekt des aktuellen Preset aktivieren oder umgehen.

.....  
**Vielen Dank, dass Sie sich für Fender® entschieden haben:**  
 —Ton, Tradition und Innovation—seit 1946!

## Cyber-Series MIDI-Funktionen



### D. DOWN (-10) & UP (+10)-TASTEN

Stellt als Vorauswahl den „Zehner“-Bereich für die Program Change-Nummer in folgenden Intervallen ein:  
 000 ↔ 010 ↔ 020 ↔ 030 ↔  
 040 ↔ 050 ↔ 060 ↔ 070 ↔  
 080 ↔ 090 ↔ 100 ↔ 110 ↔  
 120 ↔ 000 ↔ (Schleife)...

### A. TAP TEMPO / TUNER-TASTE

Stellt durch einmaliges oder mehrmaliges kurzes Drücken den Zeit/Frequenz-Parameter für den aktivierten Effekt ein. Durch einmaliges Drücken wird der Parameter auf den Maximalwert gesetzt.

oder

Aktiviert den TUNER-Modus, wenn die Taste zwei Sekunden lang gedrückt wird („tun“ wird angezeigt). Drücken Sie eine beliebige Taste, um den TUNER-Modus zu verlassen.

Sendet einen Programmwechselbefehl (Program Change) an Speicherbank (Bank) 1, Programm 127.<sup>1</sup>

### B. EFFECTS ON (OFF)-TASTE

Aktiviert bzw. umgeht die Effekte für das aktuelle Preset.

Continuous Controller-Zuweisung: 85.

Sendet verschiedene Control Change-Befehle: Data 0 für OFF; Data 127 für ON.

### C. LED-DISPLAY

- Zeigt die zuletzt gesendete Program Change-Nummer an (blinkt „ 00\_“ , bis die erste Nummer ausgewählt wird).
- Zeigt im TUNER-Modus „tun“ an.
- Zeigt den MIDI Transmit Channel während des Auswahlvorgangs an.

Eine Program Change-Nummer wird erst gesendet, wenn der „Einer“-Wert gewählt wurde (siehe Punkt {E} unten). *Hinweis: Das Display hört auf zu blinken, wenn Sie durch eine DOWN- oder UP-Auswahl wieder zu dem Intervall zurückkommen, aus dem die zuletzt gesendete Program Change-Nummer stammt.*

### E. 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 TASTEN

Wählt den „Einer“-Wert der Program Change-Nummer innerhalb des voreingestellten „Zehner“-Bereichs aus und sendet die Program Change-Nummer. Wenn zum Beispiel das Display „12\_“ anzeigt, dann wird nach Drücken der Taste „7“ der Wert „127“ angezeigt und Program Change 127 gesendet.

*Hinweis: „128“ und „129“ können nicht ausgewählt werden.*

### F. CONTINUOUS CONTROLLER-PEDAL

Steuert alle programmierbaren Parameter für das aktuelle Preset.

Continuous Controller-Zuweisung: 11.

Sendet die Control Change-Befehle 0–127.

### G. VOLUME-PEDAL

Regelt das **MASTER-Volume**-Level.

Continuous Controller-Zuweisung: 7.

Sendet die Control Change-Befehle 0–127.

### AUSWAHL DES MIDI-TRANSMIT-CHANNEL

Beim Einschalten des Geräts wird der Midi-Transmit-Channel standardmäßig auf 1 gesetzt. So wählen Sie einen Kanal aus (1–16): Halten Sie TAP TEMPO/TUNER {A} gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf EFFECTS

ON {B}, dann lassen Sie beide Tasten wieder los. Wählen Sie einen Kanal mit Hilfe der Tasten DOWN und UP {D}, (der ausgewählte Kanal wird angezeigt). Drücken Sie eine beliebige Taste „0–9“, um den Vorgang zu beenden.

<sup>1</sup>Bank Change #1 dient nur zum Zugriff auf den TUNER-Modus; allen anderen Befehlen wird Bank Change #0 vorangestellt, was der MIDI-Map auf Verstärkern vom Typ Fender® Cyber-Series™ entspricht.

## H. NETZTEIL-ANSCHLUSS

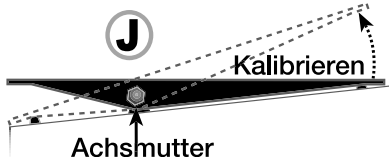
Schließen Sie den Cyber Foot Controller über das mitgelieferte Netzteil an die Stromquelle an unter Beachtung der Spannungs- und Frequenzangaben auf dem Gerät.

**WICHTIG:** Schalten Sie den Cyber Foot Controller immer ein, **BEVOR** Sie ein anderes Gerät einschalten, das an den MIDI OUT-Ausgang des Cyber Foot Controller angeschlossen ist.

## I. MIDI OUT-AUSGANG

Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem **MIDI IN**-Eingang Ihres Verstärkers oder eines anderen MIDI-Gerätes unter Verwendung eines MIDI-Qualitätskabels (5-Pol-DIN).

Hinweis: Schließen Sie diesen Ausgang **NICHT** an einen anderen Eingang als MIDI IN an. Manche Geräte verwenden den gleichen Anschlusstyp (5-Pol-DIN) zum Beispiel für NICHT-MIDI-Fußschalter.



## J. PEDALWIDERSTAND & -KALIBRIERUNG

- **WIDERSTAND:** Der Pedalwiderstand kann ganz nach Wunsch mit Hilfe der Achsmuttern eingestellt werden.
- **KALIBRIERUNG:** Um eine dauerhaft gleichbleibende Leistung sicherzustellen, sollten Sie nach jedem Einschalten die Pedale ein Mal über den ganzen Bereich von Fußspitze bis Ferse bewegen.

## — Fender® Cyber Foot Controller™ • MIDI-Implementierungstabelle —

FUNKTION		GESENDET	ERKANNT	ANMERKUNG
Basic Channel	Default	1	X	
	Changed	1-16	X	
Mode	Default	OMNI OFF, MONO	X	
	Messages	OMNI OFF, MONO	X	
Note Number	True Voice	X	X	
Velocity	Note ON	X	X	
	Note OFF	X	X	
Pitch Bender		X	X	
Control Change	7	0	X	(0-127), VOLUME PEDAL (0-127), CONTINUOUS CONTROLLER PEDAL (0=OFF, 127=ON), EFFECTS ON (0, TAP TEMPO)
	11	0	X	
	85	0	X	
	119	0	X	
Program Change	0-127	0	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Pos	X	X	
	Song Sel	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Commands	X	X	
Aux Messages	Local ON/OFF	X	X	
	All Notes OFF	X	X	
	Active Sense	X	X	
	Reset	X	X	
	GM ON	X	X	
Hinweise:		0=Yes, X=No		

## Technische Daten

TYP:	PR 466		
ARTIKELNUMMER:	120 V, 60 Hz, USA (022-9100-000), 230 V, 50 Hz, GB (022-9140-000), Ohne Netzteil (022-9110-000)	230 V, 50 Hz, Europa (022-9160-000)	100 V, 50/60 Hz, Japan (022-9170-000)
AC-NETZTEILE	AUSGANG:	9 V AC, 1 Amp, 2,1-mm-Hohlstecker (Alle Geräte)	
	EINGANG:	120 V, 60 Hz, USA (005-7129-000) 230 V, 50 Hz, GB (005-7140-000)	230 V, 50 Hz, Europa (005-7139-000) 100 V, 50/60 Hz, Japan (005-7141-000)
ABMESSUNGEN	HÖHE:	2,5 Zoll	(6,4 cm)
	BREITE:	27,25 Zoll	(69,2 cm)
	TIEFE:	9 Zoll	(22,9 cm)
GEWICHT:	18 lbs.		(8,17 kg)

Die technischen Daten des Produkts können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Fender® Cyber Foot Controller™で、プログラム変更や連続コントローラメッセージをどのMIDIデバイスにも手を使わずに送ることができます。特にFender Cyber-Series™アンプを補う目的でデザインされたCyber Foot ControllerはMIDI仕様の次のメッセージを判読するどのアンプの機能性も高めます(括弧内はCyber-Seriesアンプに関連した特性)。

- ◆ プログラム変更メッセージ: DOWNとUPボタンを使用し、“十の位”で指標を示し、次に0-9ボタンで“一の位”を選択します。[MIDIマップを使用しプリセットを選択します]。
- ◆ 連続コントローラのメッセージ: CONTINUOUS CONTROLLERペダルを使用しコントロール変更メッセージを送ります。[あなたのアンプが定義するプリセットパラメータを調整します]。

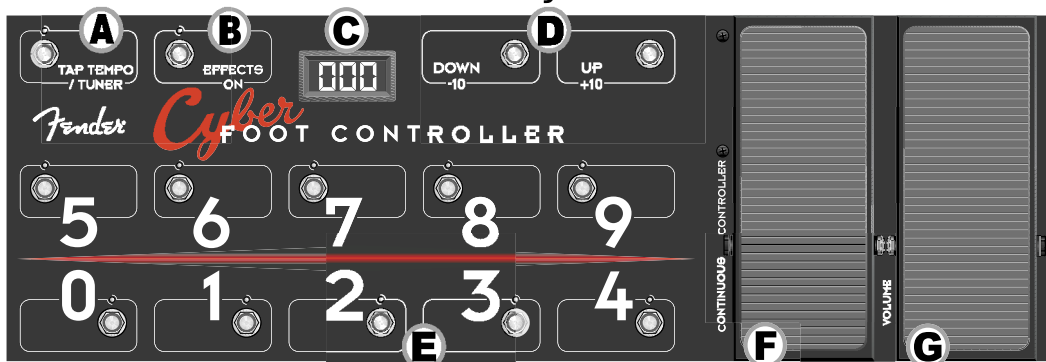
- ◆ ポリウムコントロールメッセージ: VOLUMEペダルを使用し、あなたのアンプのポリウムを調整します。[マスターポリウムを調整します]。

Cyber-Series™メッセージ (他のアンプによって別の解釈がされる可能性を持つ不特定のMIDIメッセージ)。

- ◆ TAP TEMPO/TUNERボタン
  - 現在の効果に対し時間/速度パラメータを設定します。
  - 搭載チューナーを起動させます。
- ◆ EFFECTS ONボタン
  - 現在のプリセット効果をエンゲージまたはバイパスします。

Fender®をご利用いただきありがとうございます、  
—Tone, tradition and innovation, 1946年創業。

## Cyber-Series MIDI機能



- D. DOWN (-10) とUP (+10) ボタン  
プログラム変更番号を“十の位”で十間隔に事前選択します:

000-010-020-030-  
040-050-060-070-  
080-090-100-110-  
120-000-(ループ)...

- A. TAP TEMPO / TUNER ボタン  
アクティブな効果を出すため、1度以上の素早いプレスで時間/速度パラメータを設定します。1度のプレスでパラメータは最大値に設定されます。  
また、2秒間押さえると、TUNERモードが作動します (“tun”が表示されます)。ボタンをどれか押しTUNERモードを終了します。  
プログラム変更メッセージをバンク1、プログラム127に送ります。<sup>1</sup>
- B. EFFECTS ON (OFF) ボタン  
現在のプリセットに対する効果のエンゲージやバイパスを交互に行います。  
連続コントローラの指定: 85。  
コントロール変更メッセージを送ります: データ0でOFF; データ127でON。
- C. LEDディスプレイ
  - 伝送された最後のプログラム変更番号を表示します (最初の番号が選択されるまで “00” を点灯します)。
  - TUNERモードで “tun” を表示します。
  - 選択中にMIDI伝送チャンネルを表示します。
- E. 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ボタン  
事前選択された“十の位”のレンジ内で“一の位”のプログラム変更番号を選択し、次にプログラム変更番号を伝送します。たとえば、ディスプレイが “12\_” を示している場合、“7” ボタンを押すと “127” が表示され、さらにプログラム変更127が伝送されます。  
注: “128” や “129” は選択できません。
- F. CONTINUOUS CONTROLLER ペダル  
現在のプリセットに対しプログラム可能なパラメータをコントロールします。  
連続コントローラの指定: 11。  
コントロール変更メッセージ0-127を送ります。
- G. VOLUME ペダル  
MASTERポリウムレベルをコントロールします。  
連続コントローラの指定: 7。コントロール変更メッセージ0-127を送ります。

### MIDI伝送チャンネル選択

電源を入れた時、伝送チャンネルはデフォルトで1に設定されています。チャンネル(1-16)を選択するには:TAP TEMPO/TUNER {A}を押さえたまま、EFFECTS ON {B}を押し、

両方のボタンを離します。DOWNとUPのボタン {D} を使用しチャンネルを選択します(チャンネル選択が表示されます)。“0-9”の中からボタンを1つ押し終了します。

<sup>1</sup>バンク変更#1はTUNERモードにアクセスする場合にのみ使用されます。その他の全てのメッセージはバンク変更#0で開始されますが、これはFender®Cyber - Series™アンプのMIDIマップに対応しています。

H. POWER ADAPTER CONNECTOR

本装置にリストされている周波数と電圧に従い、同梱のACパワーアダプタを使用してCyber Foot Controllerに電気を供給します。

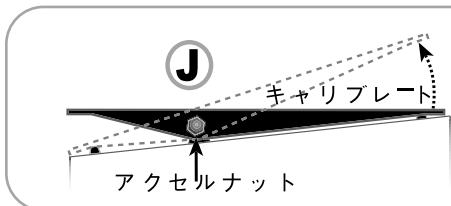
重要: Cyber Foot ControllerのMIDI OUTポートに接続されている装置に電気を供給する前に、必ずCyber Foot Controllerの電源を立ち上げてください。



I. MIDI OUTポート

MIDIケーブル(5ピンDIN)を使用し、このポートをアンプまたは他のMIDIデバイスのMIDI INポートに接続します。

注: MIDI IN以外のポートに接続しないでください。例として、非MIDIフットスイッチで、同タイプのコネクタ(5ピンDIN)を使用している装置もあります。



J. ペダルの弾力性とキャリブレーション

- 弾力性: ペダルの弾力性はアクセルナットを調整しお好みの強さに設定できます。
- キャリブレーション: 一貫性のある演奏を楽しむには、電源を入れた後に毎回一度は各ペダルをつま先からかかとで移動範囲一杯に踏み込みます。

Fender® Cyber Foot Controller™ ◆ MIDI 実装チャート

機能		伝送	認識	備考
ベーシックチャンネル	デフォルト	1	X	
	変更	1-16	X	
モード	デフォルト	OMNI OFF, MONO		X
	メッセージ	OMNI OFF, MONO		X
ノート番号	正調	X	X	
速度	ノートON	X	X	
	ノートOFF	X	X	
ピッチベンダー		X	X	
コントロール変更	7	0	X	(0-127), VOLUMEペダル (0-127), CONTINUOUS CONTROLLER ペダル (0=OFF, 127=ON), EFFECTS ON (0, TAP TEMPO)
	11	0	X	
	85	0	X	
	119	0	X	
プログラム変更	0-127	0	X	
システム専用		X	X	
システム共通	Song Pos	X	X	
	Song Sel	X	X	
	チューン	X	X	
システムリアルタイムクロック	コマンド	X	X	
		X	X	
Auxメッセージ	ローカル ON/OFF	X	X	
	全ノートOFF	X	X	
	アクティブセンス	X	X	
	リセット	X	X	
	GM ON	X	X	

注: O=適用, X=非適用

仕様

型式:	PR 466		
部品番号:	120V, 60Hz, 米国 (022-9100-000), 230V, 50Hz, 英国 (022-9140-000), 非ACアダプタ(022-9110-000)	230V, 50Hz, 欧州 (022-9160-000) 100V, 50/60Hz, 日本 (022-9170-000)	
ACアダプタ	出力:	9V AC, 1Amp, 2.1 mmバレルコネクタ (全ユニット)	
	入力:	120V, 60Hz, 米国 (005-7129-000) 230V, 50Hz, 英国 (005-7140-000)	230V, 50Hz, 欧州 (005-7139-000) 100V, 50/60Hz, 日本 (005-7141-000)
寸法	高さ:	2.5インチ	(6.4 cm)
	幅:	27.25インチ	(69.2 cm)
	奥行き:	9インチ	(22.9 cm)
重量:	18 lbs.		(8.17 kg)

製品の仕様は予告無しに変更されることがあります。



A PRODUCT OF:  
**FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.**  
CORONA, CA USA

Cyber Foot Controller™ and the Cyber Foot Controller™ logo are trademarks and  
Fender® and the Fender® logo are registered trademarks of FMIC

P/N 057123 REV A